

Comment numériser un document ?

Référence rapide

1. Ouvrez le capot et placez le document face contre le centre de la glace (marqué par le symbole "▽").
2. Ouvrez le logiciel de montage vidéo **Photo Express 2.0**.
Cliquez sur le bouton **Démarrer** et sélectionnez **Programmes → Ulead Photo Express 2.0 → Ulead Photo Express 2.0**
3. Pour numériser la première fois, cliquez sur le bouton **Obtenir** puis sur le bouton **Scanner**.



4. Choisissez le pilote Twain de numérisation souhaité dans le menu déroulant situé dans le coin supérieur droit.



5. Cliquez sur **Acquérir** dans le coin droit pour lancer l'interface utilisateur TWAIN.



6. L'interface utilisateur TWAIN apparaît à l'écran : le scanner est désormais opérationnel.



1. Sélectionnez le type d'image à scanner.
2. Cliquez sur **Aperçu**.
3. Cliquez sur **Scanner**.

✎ Consultez le manuel de l'utilisateur en ligne pour savoir comment utiliser l'interface utilisateur TWAIN. Pour ce faire, sélectionnez :

Démarrer → Programmes → modèle du scanner → Manuel de l'utilisateur.

7. Pour numériser d'autres documents, répétez les étapes 3 et 5.

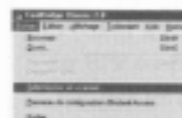
Comment effectuer une reconnaissance optique des caractères ?

Référence rapide

1. Ouvrez le logiciel d'OCR TextBridge.
Cliquez sur **Démarrer** puis sélectionnez
Programmes → TextBridge Classic → TextBridge Classic
2. Lisez les instructions qui s'affichent, puis cliquez sur '**Continuer**'.



3. Allez dans le menu '**Fichier**' et cliquez sur '**Sélectionner scanner...**'.



4. Assurez-vous que le pilote '**TWAIN**' et celui du scanner sont sélectionnés, puis cliquez sur '**OK**'.



5. Cliquez sur le bouton '**Traitement automatique**' pour lancer la procédure de traitement automatique.



Comment effectuer une reconnaissance optique des caractères ?

Référence rapide

6. Sélectionnez le format de page approprié et 'scanner' sous l'option 'Source de la page', puis cliquez sur 'OK' pour activer l'interface TWAIN.



7. Scannez le document et :

- (1) Sélectionnez 'Pages suivantes' pour scanner plusieurs autres pages ;
- (2) Sélectionnez 'Autre côté' pour scanner une page supplémentaire ;
- (3) Sélectionnez 'Aucune' pour passer à l'étape suivante.



8. Enregistrez les documents auxquels vous avez appliqué la procédure de reconnaissance optique des caractères aux formats de traitement de texte appropriés, tels que [* .rtf] ou [* .txt].

Résolution des problèmes

Référence rapide

Installation

1. Le scanner n'est pas détecté par le système d'exploitation ou il ne fonctionne pas correctement :

- 1.1 Vérifiez que le scanner est bien connecté à l'ordinateur.
- 1.2 Vérifiez que l'interrupteur est bien sous tension (ON).
- 1.3 Vérifiez que la lampe du scanner est bien allumée.
- 1.4 Vérifiez que le pilote Source/TWAIN est bien sélectionné dans le logiciel fourni, comme Photo Express 2.0. Pour de plus amples informations, veuillez consulter la section "Comment numériser un document" paragraphe 3-5.
- 1.5 Si le scanner est connecté par le biais du port parallèle :
 - * Vérifiez que le mode de fonctionnement du port parallèle est configuré, dans le BIOS, sur EPP ou ECP+EPP 1.9, ce qui peut accélérer le fonctionnement du scanner.
 - * Vérifiez les conflits éventuels entre le pilote TWAIN et le pilote de l'imprimante (Déconnectez l'imprimante et désinstallez son pilote, relancez l'ordinateur et vérifiez ensuite le fonctionnement du scanner).
- 1.6 Si le scanner est connecté par le biais d'un port USB (modèles USB uniquement) :
 - * Vérifiez que les ports USB sont activés dans le BIOS.
 - * Vérifiez que la prise en charge des ports USB est bien installée sous Windows 95 (Version 4.00.950 B ou OSR2) ou sous Windows 98 (Démarrer / Paramètres / Panneau de configuration / Système / Gestionnaire de périphériques / Ports / USB). Si nécessaire, installez les pilotes USB.
 - * Si le scanner continue de mal fonctionner, essayez un autre port USB.
- 1.7 Si les messages "Twain error (T009)...." ou "Scanner not found" sont toujours affichés :
 - * Fermez toutes les applications.
 - * Désinstallez, si nécessaire, tous les autres pilotes de scanner. Désinstallez également tous les autres logiciels graphiques. En effet, il peut exister de nombreux conflits entre les nouvelles et les anciennes versions des fichiers TWAIN.
 - * Installez de nouveau le pilote du scanner et le programme Photo Express 2.0 ou les autres applications.

Référence rapide *Résolution des problèmes*

2. Comment relier l'imprimante au scanner ?

Si le scanner est relié au PC via le port parallèle, le câble de l'imprimante peut être connecté au port permettant l'émulation de l'imprimante situé sur le panneau arrière du scanner. Si le scanner est relié au PC via le port USB, connectez l'imprimante directement au PC en utilisant le port parallèle ou le port USB.

Numérisation

3. Que faire si la numérisation est très lente ?

Vérifiez le bouton "About...", qui se trouve en haut et à gauche de l'interface TWAIN. Si le mode de communication est configuré sur SPP, veuillez sélectionner EPP (version 1.9 recommandée) dans le BIOS du système, lors du redémarrage de votre PC. Certains systèmes ne prennent pas en charge le mode EPP. Dans ce cas, tous les paramètres TWAIN seront automatiquement configurés sur SPP.

4. Que faire si la prévisualisation est une image incomplète ?

Modifier la longueur de la zone de prévisualisation. Pour cela, déplacez la ligne rouge, qui se trouve sur la règle de la fenêtre principale, en utilisant votre souris.

5. Que faire si le document, une fois numérisé, est entièrement noir ?

- * Vérifiez que le document original est bien placé sur le scanner.
- * Vérifiez que la lampe du scanner est bien allumée.
- * Vérifiez que le module de numérisation se déplace correctement.

OCR

6. Que faire si le logiciel de reconnaissance optique n'arrive pas à traiter le document ?

- * Vérifiez que le document est dans le bon sens.
- * Vérifiez que le document original est suffisamment lisible.
- * Choisissez une résolution de 150 dpi ou supérieure (300 dpi).
- * Vérifiez que le mode de numérisation est configuré sur noir et blanc.

Référence rapide *Résolution des problèmes*

Suggestion d'utilisation

7. Est-ce que ce scanner prend en charge Windows 3.x ?

Ce scanner ne prend PAS en charge Windows 3.x. Cette indication figure sur son emballage.

8. Mon imprimante ne fonctionne pas lorsqu'elle est connectée au scanner.

Toutefois, elle fonctionne correctement lorsqu'elle est directement connectée au PC.

Un port dédié peut s'avérer nécessaire pour l'imprimante ou son pilote. Ajoutez une autre carte pour port parallèle ou utilisez le port USB à la place.

Référence rapide *Remarque*

Veuillez utiliser l'adaptateur, conforme aux normes et règlements en vigueur, qui est fourni avec le scanner par le fabricant. Ce dernier ne saurait être tenu pour responsable en cas de perte, de dommages et de problèmes consécutifs à l'utilisation d'adaptateurs autres que celui qui a été fourni avec le scanner.

Den Scanner anschließen

1. Prüfen Sie, ob die folgenden Teile mitgeliefert wurden:



2. Schieben Sie die Verriegelung an der Unterseite des Scanners in die "Entriegelt" position. (Nur bei Modellen mit Sicherungsvorrichtungen).

3. Entweder am parallelen Port ODER am USB-Port anschließen (sofern vorhanden)

(1) paralleler Port:

Schließen Sie das Scannerkabel am Scanner und an Ihrem PC an. Wird ein Drucker verwendet, verbinden Sie das Druckerkabel mit dem Druckeranschluß des Scanners. Um die besten Scan-Ergebnisse zu erzielen, stellen Sie die paralleler Schnittstelle im BIOS Ihres PCs auf den EPP-Modus ein. (Um die BIOS-Einstellung zu ändern, brauchen Sie während des Bootens nur auf der Tastatur die Delete-Taste zu drücken.)

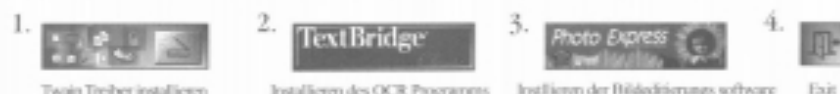
(2) USB-Port (nur bei USB-kompatiblen Modellen):

Schließen Sie das USB-Kabel am Scanner und an Ihrem PC an. Klicken Sie im Bildschirm mit dem Assistenten für neu erkannte Hardware auf "Abbrechen" Sofern Sie einen Drucker benutzen, schließen Sie das Druckerkabel am parallelen Port Ihres PCs an.

4. Schließen Sie das eine Ende des Netzadapterkabels an der Netzbuchse des Scanners an, und stecken Sie das andere Ende in eine normale Steckdose.

5. Nachdem Sie Windows gestartet haben, legen Sie die CD in das CD-ROM Laufwerk ein. Das Setup-Programm startet automatisch. Ist dies nicht der Fall, klicken Sie auf die Schaltfläche **Start**, wählen Sie **Ausführen** und geben Sie in dem **Öffnen**-Feld den Bezeichnungsbuchstaben für das CD-ROM Laufwerk ein sowie "Setup.exe".
z.B.: D:\ setup.exe.

6. Folgen Sie nun den Bildschirmanweisungen, um die Installation fortzuführen.



Scannen

1. Öffnen Sie den Klappdeckel und legen Sie das zu scannende Dokument mit der bedruckten Seite nach unten. Richten Sie das Dokument zur Glasmitte aus (mit "▽" gekennzeichnet).
2. Öffnen Sie die Bildeditierungssoftware **Photo Express 2.0**. Dazu klicken Sie auf die Schaltfläche und wählen Sie **Programme → Ulead Photo Express 2.0 → Ulead Photo Express 2.0**.
3. Wenn Sie das erste Mal scannen, wählen Sie die **Holen**-Schaltfläche und dann **Scanner**.



4. Wählen Sie aus der Liste im Menu rechts oben den zu Ihrem Scanner-Modell gebörenden Twain-Treiber.



5. Klicken Sie rechts unten auf **Aneignen**, um die TWAIN-Benutzeroberfläche zu aktivieren.



6. Sobald die TWAIN-Benutzeroberfläche erscheint, ist der Scanner bereit.



1. Wählen Sie den zu scannenden Vorlagentyp.

2. Klicken Sie auf **Vorschau**.

3. Klicken Sie auf **Scannen**.

✳ In dem Online - User's Guide finden Sie ausführliche Anweisungen zur Arbeit mit der TWAIN-Benutzeroberfläche.
So erhalten Sie die Online-Hilfe:

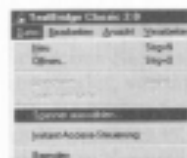
Start → Programme → Scannermodell → Benutzerhandbuch

7. Um weitere Scannerarbeiten durchzuführen, wiederholen Sie einfach die Schritte 3 und 5.

1. Öffnen Sie die TextBridge OCR Software.
Klicken Sie auf die Start-Schaltfläche. Wählen Sie dann
Programme → TextBridge Classic → TextBridge Classic
2. Lesen Sie die eingeblendeten Anweisungen und klicken Sie anschließend auf "Weiter".



3. Gehen Sie zu "Datei" und wählen Sie die Option "Scanner wählen..."



4. Achten Sie darauf, dass "TWAIN" und der richtige Scannertreiber ausgewählt wurden und klicken Sie auf "OK".



5. Klicken Sie zur weiteren automatischen Verarbeitung auf die Schaltfläche "Automatische Verarbeitung".



6. Wählen Sie den gewünschten Seitentyp sowie im Abschnitt "Seitenquelle" die Option "Scanner", und klicken Sie anschließend auf "OK", um die TWAIN-Schnittstelle zu aktivieren.



7. Scannen Sie das Dokument und
(1) wählen Sie "Weitere Seiten" für zusätzliche Seiten.
(2) wählen Sie "Andere Seite" für eine weitere Seite.
(3) wählen Sie "Keine weiteren Seiten", um zum nächsten Schritt weiterzugehen.



8. Speichern Sie OCR-bearbeitete Dokumente in einem für Textverarbeitungsprogramme kompatiblen Format wie [* .rtf] oder [* .txt].

Installation

1. Scanner wurde nicht gefunden, oder keinen Scannen möglich:

- 1.1 Kontrollieren Sie, ob der Scanner ordnungsgemäß am Computer angeschlossen ist.
- 1.2 Kontrollieren Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- 1.3 Kontrollieren Sie, ob das Licht im Inneren des Scanner brennt.
- 1.4 Kontrollieren Sie, ob der Source/TWAIN-Treiber in der mitgelieferten Software ausgewählt wurde. Beispiel: Photo Express 2.0 Siehe auch, Wie man scant? 3~5.
- 1.5 Wenn der Scanner am parallelen Port angeschlossen ist:
 - * Stellen Sie den parallelen Port-Modus im BIOS auf EPP oder ECP+EPP 1.9. Dies kann den Scanner beschleunigen.
 - * Überprüfen Sie, ob Konflikte zwischen TWAIN-Treiber und Druckertreiber bestehen. (Trennen Sie den Drucker ab, deinstallieren Sie den Druckertreiber, starten Sie den Computer neu und kontrollieren Sie, ob der Scanner funktioniert).
- 1.6 Wenn der Scanner am USB-Port angeschlossen ist (nur bei Modellen mit USB-Unterstützung):
 - * Kontrollieren Sie, ob USB im BIOS aktiviert wurde.
 - * Kontrollieren Sie, ob USB unter Windows 95 (Version 4.00.950 B oder OSR2) oder Windows 98(Start/Einstellungen/Systemsteuerung/System/Geräte-Manager/Anschlüsse/USB) installiert wurde. Falls nicht, installieren Sie USB.
 - * Sollte der Scanner dennoch nicht funktionieren, probieren Sie einen anderen USB-Port aus.
- 1.7 Wenn die Meldung "Twain error (T009)..." oder "Scanner not found" weiterhin angezeigt wird:
 - * Schließen Sie alle Anwendungen
 - * Deinstallieren Sie alle sonstigen eventuell vorhandenen Scannertreiber. Deinstallieren Sie ferner sonstige Bildbearbeitungsprogramme, da unter Umständen ein Konflikt zwischen neueren und älteren Versionen von Twain-Dateien besteht.
 - * Installieren Sie den Scannertreiber und Photo Express 2.0 oder andere Anwendungsprogramme.

2. Wie verbinde ich den Drucker mit dem Scanner?

Wenn Sie Ihren Scanner an die parallele Schnittstelle des PCs angeschlossen haben, dann können Sie das Druckerkabel mit dem Durchschleifeport auf der Rückseite des Scanners verbinden. Wenn Sie Ihren Scanner an die USB-Schnittstelle angeschlossen haben, dann verbinden Sie Ihren Drucker bitte direkt mit der parallelen oder USB-Schnittstelle des PCs.

Scannen

3. Wenn die Scangeschwindigkeit extrem langsam ist

Klicken Sie auf die Schaltfläche "About" oben links im TWAIN-Fenster. Sofern als Kommunikationsmodus "SPP" angewählt ist, ändern Sie dies beim Neustart Ihres PC im BIOS in "EPP" (Version 1.9 empfohlen). (Einige Systeme unterstützen den EPP-Modus möglicherweise nicht. In diesem Fall werden alle Einstellungen im TWAIN automatisch auf SPP gesetzt.)

4. Wenn in der Vorschau nur ein unvollständiges Bild erscheint

Passen Sie die Länge des Vorschaubereichs an, indem Sie mit der Maus die rote Linie des Lineals im Hauptvorschaufenster in die entsprechende Richtung ziehen.

5. Wenn das Scanergebnis ein schwarzes Bild ist

- * Kontrollieren Sie, ob das Original im Scanner eingelegt ist.
- * Kontrollieren Sie, ob die Lampe brennt.
- * Kontrollieren Sie, ob sich das Abtastmodul bewegt.

OCR

6. Wenn das Dokument nicht (deutlich) vom OCR-Programm erkannt wird

- * Kontrollieren Sie, ob das Dokument korrekt ausgerichtet ist.
- * Kontrollieren Sie, ob das Original ausreichend lesbar ist.
- * Stellen Sie die Auflösung auf 150dpi oder höher (300dpi) ein.
- * Achten Sie darauf, als Scanmodus Schwarz/Weiß zu wählen.

Störungsbeseitigung

Anwendungsvorschlag

7. Unterstützt der Scanner Windows 3.x?

Dieser Scanner unterstützt NICHT Windows 3.x. Darauf wird in der Produktbeschreibung auf der Verpackung ausdrücklich hingewiesen.

8. Mein Drucker funktioniert nur dann einwandfrei, wenn er direkt an den PC angeschlossen ist, jedoch nicht, wenn er an den Scanner angeschlossen ist.

Der Drucker oder sein Treiber benötigt u.U. eine spezifische Druckerschnittstelle. Erweitern Sie Ihr System bitte um eine parallele Schnittstelle oder verwenden Sie die USB-Schnittstelle.

Hinweis

Verwenden Sie bitte den zum Lieferumfang gehörenden Sicherheitsadapter. Der Hersteller lehnt jede Verantwortung für Verlust, Beschädigung oder sonstige Probleme ab, die auf die Verwendung anderer als der vom Hersteller gelieferten Adapter zurückzuführen sind.

Cómo configurar el escáner

1. Compruebe que los siguientes elementos están incluidos en el paquete:



2. Sitúe el seguro de la parte inferior del escáner en la posición "desbloquear". (Solo para modelos con dispositivos de bloqueo).

3. Conecte el puerto paralelo O BIEN el puerto USB (lo que corresponda)

(1) Conexión puerto paralelo:

Conecte el cable del escáner al escáner y a su equipo. Si se va a utilizar una impresora, conecte el cable de la impresora al puerto del escáner. Para asegurarse de que obtiene la mejor digitalización, defina la BIOS del puerto paralelo de su equipo en el modo EPP. (Para modificar la configuración de la BIOS, presione la tecla **Supr** del teclado mientras se inicia el equipo.)

(2) Conexión puerto USB (solo para modelos que admiten USB):

Conecte el cable USB al escáner y a su equipo. Haga clic en el botón "Cancelar" cuando aparezca el panel "Asistente para agregar nuevo hardware". Si desea utilizar una impresora, conecte el cable de la misma al puerto paralelo del equipo.

4. Conecte un extremo del adaptador de CA a la toma de potencia del escáner y el otro extremo, a la salida CA.

5. Después de iniciar Windows, inserte el CD en la unidad de CD-ROM.

El programa **Setup** se inicia automáticamente. Si no es así, haga clic en el botón **Inicio**, elija **Ejecutar** y escriba la letra de la unidad de CD-ROM seguido por **Setup.exe** en el cuadro **Abrir**. p.ej.: D:\setup.exe?

6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la instalación.

